

Het EBA college kan aan de verzoeker, aan de kredietinstelling, de beursvennootschap of de verzekeringsonderneming, de aanvullende inlichtingen en stukken vragen die het noodzakelijk acht om zijn beslissing te kunnen nemen. Het kan de termijn bepalen binnen dewelke deze aanvullende inlichtingen en stukken moeten worden verstrekt. Indien de verzoeker de aan hem gevraagde inlichtingen en stukken niet binnen deze termijn verstrekt, kan het EBA college zijn verzoek onontvankelijk verklaren.

Het brengt de verzoeker op de hoogte van zijn vraag aan de kredietinstelling, de beursvennootschap of de verzekeringsonderneming om aanvullende inlichtingen en stukken te verstrekken, alsook van de datum waarop het dossier vervolledigd is.

Het EBA college beslist bij meerderheid van stemmen.

Voor het overige beslist het EBA college over de regels noodzakelijk voor zijn goede werking.

Art. 10. De beslissing van het EBA college wordt binnen 2 werkdagen bij een ter post aangetekende brief bekendgemaakt aan de verzoeker, aan de Algemene administratie van de Thesaurie, Dienst van algemene boekhouding, Cel EBA, Kunstlaan 30, te 1040 Brussel, en naargelang het geval, aan de betrokken kredietinstelling, beursvennootschap of verzekeringsonderneming.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 16 mei 2008.

D. REYNDERS

Le collège DLU peut demander au requérant, à l'établissement de crédit, à la société de bourse ou à l'entreprise d'assurances, les informations et pièces complémentaires qu'il juge nécessaires pour pouvoir prendre sa décision. Il peut déterminer le délai dans lequel les informations et pièces complémentaires doivent être fournies. Si le requérant ne fournit pas, dans ce délai, les informations et les pièces qui lui sont demandées, le collège DLU peut déclarer sa requête irrecevable.

Il tient le requérant au courant de sa demande à l'établissement de crédit, à la société de bourse ou à l'entreprise d'assurance, de fournir des renseignements et pièces complémentaires, ainsi que de la date à laquelle le dossier est complet.

Le collège DLU décide à la majorité des voix.

Pour le surplus, le collège DLU décide des règles nécessaires à son bon fonctionnement.

Art. 10. La décision du collège DLU est notifiée sous pli recommandé à la poste dans les 2 jours ouvrables au requérant, à l'Administration générale de la Trésorerie, Service de la Comptabilité générale, Cellule DLU, avenue des Arts 30, à 1040 Bruxelles, et, selon le cas, à l'établissement de crédit, à la société de bourse ou à l'entreprise d'assurances qui sont concernés.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 mai 2008.

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2008 — 1775

[C — 2008/14134]

9 MEI 2008. — Koninklijk besluit tot regeling van de vergunningen van luchtverkeersleider

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Raad van State nr 43.667/4 gegeven op 20 februari 2008;

Overwegende het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart goedgekeurd bij de wet van 30 april 1947, ondertekend te Chicago op 7 december 1944, inzonderheid op bijlage 1;

Overwegende het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart « EUROCONTROL », en de bijlagen, ondertekend te Brussel op 13 december 1960, goedgekeurd bij de wet van 12 maart 1962 en gewijzigd bij het protocol van Brussel van 12 februari 1981, goedgekeurd bij de wet van 16 november 1984, inzonderheid de Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :
HOOFDSTUK I. — Voorwerp en toepassingsgebied

Artikel 1. Het voorwerp van dit besluit is de gedeeltelijke tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2006/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2006 inzake een communautaire vergunning van luchtverkeersleiders met als doel de veiligheidsnormen te verhogen en het functioneren van het communautaire luchtverkeersleidingsstelsel te verbeteren door een vergunning van luchtverkeersleider in te voeren.

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op :

1° leerling luchtverkeersleiders;

2° luchtverkeersleiders die hun taken uitoefenen onder de verantwoordelijkheid van verleners van luchtvaartnavigatiediensten die hun diensten hoofdzakelijk aanbieden voor bewegingen van luchtvaartuigen in het algemeen luchtverkeer;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2008 — 1775

[C — 2008/14134]

9 MAI 2008. — Arrêté royal réglementant les licences de contrôleur de la circulation aérienne

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1^{er}, modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.667/4 donné le 20 février 2008;

Considérant la Convention relative à l'aviation civile internationale approuvée par la loi du 30 avril 1947, signée à Chicago le 7 décembre 1944, notamment l'annexe 1^{re};

Considérant la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « EUROCONTROL », et ses annexes, signées à Bruxelles le 13 décembre 1960, approuvées par la loi du 12 mars 1962 et modifiées par le protocole de Bruxelles du 12 février 1981, approuvé par la loi du 16 novembre 1984, notamment les Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :
CHAPITRE I^{er}. — Objet et champ d'application

Article 1^{er}. Le présent arrêté a pour objet la mise en œuvre partielle de la Directive 2006/23/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2006 concernant une licence communautaire de contrôleur de la circulation aérienne, en vue de renforcer les normes de sécurité et d'améliorer le fonctionnement du système communautaire du contrôle de la circulation aérienne au moyen d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne.

Art. 2. Le présent arrêté est applicable aux :

1° élèves contrôleurs de la circulation aérienne;

2° contrôleurs de la circulation aérienne exerçant leurs fonctions sous la responsabilité de prestataires de services de navigation aérienne offrant leurs services principalement pour des mouvements d'aéronefs en circulation aérienne générale;

3° luchtverkeersleiders die geregelde en geplande luchtverkeersleidingsdiensten voor het algemeen luchtverkeer verlenen onder de verantwoordelijkheid van verleners van luchtvaartnavigatiediensten die hun diensten hoofdzakelijk aanbieden aan andere bewegingen van luchtvaartuigen dan het algemeen luchtverkeer.

HOOFDSTUK II. — *Définitions*

Art. 3. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

luchtverkeersleidingsdienst : een dienst die wordt verleend ter voorkoming van botsingen tussen luchtvaartuigen en op het landingsterrein tussen luchtvaartuigen en obstakels, alsook om de doorstroming van het luchtverkeer te versnellen en ordelijk te laten verlopen.

verlener van luchtvaartnavigatiediensten : iedere openbare of particuliere rechtspersoon die luchtvaartnavigatiediensten levert ten behoeve van het algemeen luchtverkeer.

algemeen luchtverkeer : alle bewegingen van burgerluchtvaartuigen, evenals bewegingen van staatsluchtvaartuigen (militaire, douane- en politieluchtvaartuigen daaronder begrepen), wanneer die bewegingen worden uitgevoerd in overeenstemming met de ICAO-procedures.

vergunning : een certificaat dat de rechtmatige houder machtigt luchtverkeersleidingsdiensten te verlenen overeenkomstig de daarin vermelde bevoegdverklaringen en de aantekeningen.

bevoegdverklaring : de op een vergunning aangebrachte of daarmee samenhangende en van de vergunning deel uitmakende machtiging waarin melding wordt gemaakt van specifieke aan de vergunning verbonden voorwaarden, voorrechten of beperkingen.

aantekening bij de bevoegdverklaring : de op een vergunning aangebrachte en van de vergunning deel uitmakende machtiging waarin de specifieke aan de bevoegdverklaring verbonden voorwaarden, voorrechten of beperkingen zijn aangegeven.

aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid : de op een vergunning aangebrachte en van de vergunning deel uitmakende machtiging waarin de ICAO-locatie-indicator wordt aangegeven en de sector, groep van sectoren en/of operationele posities waarvoor de houder van de vergunning bevoegd is.

aantekening betreffende de taalvaardigheid : de op een vergunning aangebrachte en van de vergunning deel uitmakende machtiging waarin de taalvaardigheid van de houder wordt aangegeven.

aantekening OJTI : de op een vergunning aangebrachte en van de vergunning deel uitmakende machtiging waarin de bevoegdheid van de houder om opleiding te geven in de directe en effectieve luchtverkeersleiding wordt vermeld.

staatsaantekening : op de vergunning van luchtverkeersleider ingeschreven toelating die de verlener van luchtvaartnavigatiediensten, de bijzondere types van functies die de houder ervan mag uitoefenen alsook alle andere nuttige gegevens aangeeft.

ICAO-locatie-indicator : de uit vier letters bestaande code die is samengesteld overeenkomstig de door de ICAO in haar handboek DOC 7910 gegeven regels en is toegewezen aan de locatie van een vast luchtverkeersstation.

sector : een deel van een luchtverkeersleidingsgebied en/of van een vluchtinformatiegebied/hoger vluchtinformatiegebied.

opleiding : het geheel van theoretische cursussen, praktijkoefeningen, inclusief simulatie, en opleidingen op de operationele positie die vereist zijn voor het verkrijgen en in stand houden van de vereiste bekwaamheden voor het verlenen van veilige luchtverkeersleidingsdiensten van hoge kwaliteit; de opleiding omvat :

a) een initiële opleiding, die bestaat uit een basisopleiding en een opleiding voor een bevoegdverklaring en die leidt tot de toekenning van een oefenvergunning van luchtverkeersleider;

b) een opleiding voor een luchtverkeersleidingseenheid, met inbegrip van een overgangsopleiding, gevolgd door een opleiding op de operationele positie, en die leidt tot de uitreiking van een vergunning van luchtverkeersleider;

c) een voortgezette opleiding, om de geldigheid van de aantekeningen op de vergunning te handhaven;

d) de opleiding van de instructeurs voor het geven van opleiding op de operationele positie, die leidt tot het verkrijgen van de aantekening OJTI;

3° contrôleurs de la circulation aérienne qui fournissent des services du contrôle de la circulation aérienne qui sont prévus et ont un caractère régulier, dans le cadre de la circulation aérienne générale sous la responsabilité de prestataires de services de navigation aérienne offrant leurs services principalement pour des mouvements d'aéronefs autres que la circulation aérienne générale.

CHAPITRE II. — *Définitions*

Art. 3. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

service du contrôle de la circulation aérienne : un service assuré dans le but de prévenir les collisions entre aéronefs et, sur l'aire de manœuvre, entre les aéronefs et des obstacles, et d'accélérer et de réguler la circulation aérienne.

prestataire de services de navigation aérienne : toute entité publique ou privée fournissant des services de navigation aérienne pour la circulation aérienne générale.

circulation aérienne générale : tous les mouvements d'aéronefs civils ainsi que tous les mouvements d'aéronefs d'Etat (y compris les aéronefs militaires et ceux des services de douane et de police), lorsque ces mouvements se font conformément aux procédures de l'OACI.

licence : un certificat, qui autorise son titulaire légal à assurer des services du contrôle de la circulation aérienne conformément aux qualifications et aux mentions qu'il comporte.

qualification : l'inscription portée sur une licence ou associée à cette licence et faisant partie de celle-ci, qui indique les conditions, privilèges ou restrictions propres à cette licence.

mention de qualification : l'inscription portée sur une licence et faisant partie intégrante de celle-ci, qui indique les conditions, privilèges ou limitations spécifiques liés à la qualification en question.

mention d'unité : l'inscription portée sur une licence et faisant partie intégrante de celle-ci, qui désigne l'indicateur d'emplacement OACI et le secteur, groupe de secteurs et/ou positions opérationnelles pour lesquels le titulaire de la licence est reconnu compétent.

mention linguistique : l'inscription portée sur une licence et faisant partie intégrante de celle-ci, qui indique les compétences linguistiques du titulaire.

mention OJTI : l'inscription portée sur une licence et faisant partie intégrante de celle-ci, qui indique la compétence du titulaire à dispenser une formation dans le contrôle direct et effectif de la circulation aérienne.

mention d'Etat : autorisation inscrite sur une licence de contrôleur de la circulation aérienne indiquant le prestataire de services de navigation aérienne, les types particuliers de fonctions que son titulaire peut exercer ainsi que toutes autres indications utiles.

indicateur d'emplacement OACI : le groupe de quatre lettres formé en conformité avec les règles prescrites par l'OACI dans son manuel DOC 7910 et assigné au lieu topographique d'une station fixe aéronautique.

secteur : une partie d'une zone de contrôle et/ou une partie d'une région et/ou d'une région supérieure d'information de vol.

formation : l'ensemble des cours théoriques, des exercices pratiques, incluant les simulations, et de la formation pratique sur la position opérationnelle requis pour acquérir et entretenir les compétences pour assurer des services de contrôle de la circulation aérienne sûrs et de qualité élevée; la formation comprend :

a) une formation initiale, comprenant une formation de base et une formation à la qualification, aboutissant à la délivrance d'une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne;

b) une formation en unité, qui comprend une formation de transition préalable à la formation sur la position et une formation pratique sur la position, aboutissant à la délivrance d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne;

c) une formation continue, permettant de conserver valides les mentions figurant sur la licence;

d) la formation des instructeurs qui dispensent la formation sur la position opérationnelle, aboutissant à l'obtention d'une mention OJTI;

e) een opleiding van examinator en/of beoordelaar.

ATS-opleidingsorganisme : een organisatie die door de nationale toezichthoudende instantie is gecertificeerd voor het aanbieden van een of meer opleidingstypes.

vakbekwaamheidsprogramma voor een luchtverkeersleidingseenheid : erkend programma waarin de methode is omschreven waarmee de eenheid de bekwaamheid van haar houders van een vergunning op peil houdt.

opleidingsplan voor luchtverkeersleidingseenheid : een goedgekeurd plan waarin in detail de processen en het tijdschema uiteengezet worden om de procedures voor de eenheid onder toezicht van een instructeur die een opleiding op de operationele positie verzorgt op het lokale gebied te kunnen toepassen.

attest van medische geschiktheid : attest waaruit blijkt dat de houder voldoet aan de voorwaarden inzake medische geschiktheid.

BSA – ANS : Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services opgericht bij koninklijk besluit van 14 februari 2006 tot oprichting van een nationale toezichthoudende instantie (NSA) van de luchtvaartnavigatiediensten.

Directoraat–generaal Luchtvaart : directoraat binnen de FOD Mobiliteit en Vervoer bevoegd voor de luchtvaart.

Minister : de Minister belast met het Directoraat-generaal Luchtvaart.

Directeur-generaal : de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Luchtvaart.

OJTI : On the Job Training Instructor.

ATS (luchtverkeersdienstverlening) : algemeen begrip dat ofwel slaat op de vluchtinlichtingenverstrekking, de alarmdienst, de luchtverkeersleiding (algemene verkeersleiding, naderingsverkeersleiding en plaatselijke verkeersleiding).

HOOFDSTUK III. — Algemeen

Art. 4. § 1. Niemand mag de functie van luchtverkeersleider uitoefenen wanneer hij geen houder is van een vergunning die beantwoordt aan de voorwaarden van dit besluit en die overeenstemt met de functies die hij moet uitoefenen.

Alvorens de voorrechten van een vergunning van luchtverkeersleider uit te oefenen moet de houder op de hoogte zijn van alle noodzakelijke inlichtingen die nuttig en recent zijn.

§ 2. De vergunning blijft eigendom van degene aan wie zij is afgegeven en wordt door de betrokkene ondertekend.

De vergunning behelst de in bijlage I genoemde elementen.

De vergunning bevat een Engelse vertaling van de elementen die in bijlage I worden aangeduid met een asterisk.

Art. 5. De volgende instanties worden aangewezen als nationale toezichthoudende instanties voor het vervullen van de bij dit besluit aan hen toegewezen taken :

1° het Directoraat–generaal Luchtvaart;

2° de BSA – ANS.

Art. 6. § 1. De Directeur-generaal of zijn gemachtigde reikt de oefenvergunningen van luchtverkeersleider, de vergunningen van luchtverkeersleider, de bevoegdverklaringen, de aantekeningen bij de bevoegdverklaring, de aantekeningen betreffende de luchtverkeersleidingseenheid, de aantekeningen OJTI en de Staatsaantekeningen uit.

De Directeur-generaal of zijn gemachtigde, hernieuwt de oefenvergunningen van luchtverkeersleider, de aantekeningen betreffende de luchtverkeersleidingseenheid, de aantekeningen OJTI en de Staatsaantekeningen.

§ 2. De Directeur-generaal kan de verleners van luchtvaartnavigatiediensten die hij aanduidt belasten met de taken inzake de uitreiking en de hernieuwing van de aantekeningen betreffende de luchtverkeersleidingseenheid, de aantekeningen OJTI en de Staatsaantekeningen.

§ 3. De Directeur-generaal weigert of ontnemt naar gelang het geval de oefenvergunning van luchtverkeersleider of de vergunning van luchtverkeersleider aan de aanvrager of de houder ervan :

1° indien bewezen is dat hij aan de drank verslaafd is of verdovende middelen gebruikt;

2° indien hij veroordeeld is geweest tot een criminele straf of tot enige straf wegens aanslag op de inwendige of uitwendige veiligheid van de Staat.

e) une formation d'examineur et/ou d'évaluateur.

organisme de formation ATS : une organisation qui a été certifiée par les autorités de surveillance nationales compétentes en vue d'assurer un ou plusieurs types de formation.

programme de compétence d'unité : programme agréé indiquant la méthode par laquelle l'unité maintient la validité des compétences de ses personnels titulaires de licence.

plan de formation en unité : un plan agréé exposant en détail les étapes nécessaires à la formation et leur durée pour permettre la mise en application locale des procédures de l'unité sous la surveillance d'un instructeur sur la position.

certificat d'aptitude médicale : certificat attestant que son titulaire satisfait aux conditions médicales.

BSA – ANS : Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services établi par l'arrêté royal du 14 février 2006 portant création d'une autorité de surveillance nationale (NSA) des services de la navigation aérienne.

Direction générale Transport aérien : direction au sein du SPF Mobilité et Transports chargée de la navigation aérienne.

Ministre : Ministre chargé de la Direction générale Transport aérien.

Directeur général : Directeur général de la Direction générale Transport aérien.

OJTI : On the Job Training Instructor.

ATS (service(s) de la circulation aérienne) : terme générique désignant, selon le cas, le service d'information de vol, le service d'alerte, le service consultatif de la circulation aérienne, le service du contrôle de la circulation aérienne (contrôle régional, contrôle d'approche ou contrôle d'aérodrome).

CHAPITRE III. — Généralités

Art. 4. § 1^{er}. Nul ne peut exercer les fonctions de contrôleur de la circulation aérienne s'il n'est titulaire d'une licence répondant aux conditions du présent arrêté et correspondant aux fonctions qu'il doit accomplir.

Avant d'exercer les privilèges d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne, son détenteur doit être au courant de tous les renseignements nécessaires, utiles et récents.

§ 2. La licence demeure la propriété de la personne à laquelle elle a été délivrée, et qui la signe.

La licence contient les éléments indiqués à l'annexe I^{er}.

La licence contient la traduction en anglais des éléments étant signalés en annexe I par un astérisque.

Art. 5. Les instances suivantes sont désignées en tant qu'instances nationales de supervision pour l'accomplissement des tâches qui lui sont assignées par le présent arrêté :

1° la Direction générale Transport aérien;

2° la BSA – ANS.

Art. 6. § 1^{er}. Le directeur général ou son délégué délivre les licences d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne, les licences de contrôleur de la circulation aérienne, les qualifications, les mentions de qualification, les mentions d'unité, les mentions OJTI et les mentions d'Etat.

Le directeur général ou son délégué, renouvelle les licences d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne, les mentions d'unité, les mentions OJTI et les mentions d'Etat.

§ 2. Le directeur général peut charger les prestataires de services de navigation aérienne qu'il désigne, des tâches relatives à la délivrance et le renouvellement des mentions d'unité, des mentions OJTI et des mentions d'Etat.

§ 3. Le directeur général refuse ou retire selon le cas la licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne ou la licence de contrôleur de la circulation aérienne à son demandeur ou son titulaire :

1° s'il est constant qu'il s'adonne à la boisson ou fait usage de stupéfiants;

2° s'il a été condamné à une peine criminelle ou à une peine quelconque pour atteinte à la sûreté intérieure ou extérieure de l'Etat.

Art. 7. § 1. De houder van een oefenvergunning van luchtverkeersleider of van een vergunning van luchtverkeersleider onthoudt er zich van zijn voorrechten uit te oefenen in de directe en effectieve luchtverkeersleiding :

1° in geval van vermindering van zijn lichamelijke of geestelijke geschiktheid die van aard is om zijn bekwaamheidsniveau in vraag te stellen;

2° wanneer hij onder invloed is van alcoholische dranken of van psychotrope substanties;

3° in geval van een situatie of een gebeurtenis die van aard is om zijn bekwaamheidsniveau in vraag te stellen.

§ 2. In de directe en effectieve luchtverkeersleiding is de houder van een oefenvergunning van luchtverkeersleider of van een vergunning van luchtverkeersleider ertoe gehouden onmiddellijk zijn hiërarchische overste in te lichten over elke ongeschiktheid bedoeld in § 1 die hem ervan weerhoudt zijn voorrechten uit te oefenen in gunstige omstandigheden inzake veiligheid en doeltreffendheid.

HOOFDSTUK IV. — *Oefenvergunning van luchtverkeersleider*

Art. 8. Om een oefenvergunning van luchtverkeersleider te bekomen moet de aanvrager :

1° ten minste 18 jaar oud zijn en houder zijn van tenminste een diploma secundair onderwijs of een diploma dat toegang geeft tot universitaire studies of een gelijkwaardige opleiding;

2° met succes de initiële opleiding gevolgd hebben die voldoet aan de eisen van Bijlage II, deel A en waarvan het programma is goedgekeurd door de BSA – ANS;

3° slagen voor de examens en/of evaluaties waarvan het programma is goedgekeurd door de BSA – ANS;

4° houder zijn van een geldig attest van medische geschiktheid;

5° blij hebben gegeven van een passend niveau van taalvaardigheid;

6° een uittreksel voorleggen uit het strafregister Model 1 « Uittreksel uit het strafregister gevraagd om een activiteit uit te oefenen die niet onder opvoeding, psycho-medisch-sociale begeleiding, hulpverlening aan de jeugd, kinderbescherming, animatie of begeleiding van minderjarigen valt » afgeleverd sedert minder dan dertig dagen vóór het bekomen van de oefenvergunning.

Art. 9. De oefenvergunning van luchtverkeersleider bevat ten minste één bevoegdverklaring en indien van toepassing, één aantekening bij de bevoegdverklaring.

De oefenvergunning van luchtverkeersleider laat de houder toe zich te oefenen in de directe en effectieve luchtverkeersleiding onder toezicht van een OJTI voor zover zijn attest van medische geschiktheid geldig is.

Art. 10. De oefenvergunning van luchtverkeersleider dient te worden aangevraagd binnen de zes maanden te rekenen vanaf de dag van het slagen voor de examens en/of evaluaties bedoeld in artikel 8, 3°.

De oefenvergunning van luchtverkeersleider is geldig gedurende vijf jaar vanaf zijn uitreiking.

De oefenvergunning van luchtverkeersleider wordt hernieuwd voor periodes van vijf jaar indien de aanvrager voldoet aan de in artikel 8 bepaalde voorwaarden. De voorwaarden in artikel 8, 3° moeten vervuld zijn sinds minder dan zes maanden.

HOOFDSTUK V. — *Vergunning van luchtverkeersleider*

Art. 11. Om een vergunning van luchtverkeersleider te bekomen moet de aanvrager :

1° houder zijn van een geldige oefenvergunning van luchtverkeersleider;

2° ten minste 21 jaar oud zijn;

3° de opleiding voor een luchtverkeersleidingseenheid gevolgd hebben die betrekking heeft op de bevoegdverklaring en, indien van toepassing, op de aantekening bij de bevoegdverklaring en die voldoet aan de eisen van Bijlage II, deel B en door de BSA – ANS is goedgekeurd;

4° geslaagd zijn voor de examens of evaluaties verbonden aan de opleiding bedoeld in 3° waarvan het programma is goedgekeurd door de BSA – ANS;

5° houder zijn van een geldig attest van medische geschiktheid;

6° blij hebben gegeven van een passend niveau van taalvaardigheid.

Art. 7. § 1^{er}. Le titulaire d'une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne ou d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne s'abstient d'exercer ses privilèges dans le contrôle direct et effectif de la circulation aérienne :

1° en cas de diminution de son aptitude physique ou mentale, de nature à mettre en question son niveau de compétence;

2° lorsqu'il est sous l'influence de boissons alcoolisées ou de substances psychotropes;

3° en cas de situation ou d'événement de nature à mettre en question son niveau de compétence.

§ 2. Dans le contrôle direct et effectif de la circulation aérienne, le titulaire d'une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne ou d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne est tenu d'informer immédiatement son supérieur hiérarchique de toute incapacité visée au § 1^{er} l'empêchant d'exercer ses privilèges dans de bonnes conditions de sécurité et d'efficacité.

CHAPITRE IV. — *Licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne*

Art. 8. Pour obtenir une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne, le demandeur doit :

1° être âgé d'au moins 18 ans révolus et être titulaire au minimum d'un diplôme de l'enseignement secondaire ou d'un diplôme donnant accès aux études universitaires ou de niveau équivalent;

2° avoir suivi avec succès la formation initiale qui satisfait aux exigences de l'Annexe II, partie A et dont le programme est approuvé par la BSA – ANS;

3° réussir les examens et/ou évaluations dont le programme est approuvé par la BSA – ANS;

4° détenir un certificat d'aptitude médicale en cours de validité;

5° avoir fait preuve d'un niveau de compétence linguistique suffisant;

6° produire un extrait de casier judiciaire Modèle 1 « Extrait de casier judiciaire demandé pour accéder à une activité qui ne relève pas de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'animation ou de l'encadrement de mineurs » délivré depuis moins de trente jours avant l'obtention de la licence d'entraînement.

Art. 9. La licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne contient au moins une qualification et le cas échéant, une mention de qualification.

La licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne autorise son titulaire à s'entraîner au contrôle direct et effectif de la circulation aérienne sous la supervision d'un OJTI pour autant que son certificat d'aptitude médicale soit valide.

Art. 10. La licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne doit être demandée dans un délai de six mois à dater du jour de la réussite des examens et/ou évaluations visés à l'article 8, 3°.

La licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne est valide pendant cinq ans à dater de sa délivrance.

La licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne est renouvelée pour des périodes de cinq ans si le demandeur satisfait aux conditions visées à l'article 8. Les conditions de l'article 8, 3° doivent être remplies depuis moins de six mois.

CHAPITRE V. — *Licence de contrôleur de la circulation aérienne*

Art. 11. Pour obtenir une licence de contrôleur de la circulation aérienne, le demandeur doit :

1° détenir une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne en cours de validité;

2° être âgé de 21 ans révolus;

3° avoir suivi la formation d'unité relative à la qualification, et le cas échéant, à la mention y associée et qui satisfait aux exigences de l'Annexe II, partie B et est approuvée par la BSA – ANS.

4° avoir réussi les examens ou évaluations relatifs à la formation visée au 3°, dont le programme est approuvé par la BSA – ANS;

5° détenir un certificat d'aptitude médicale en cours de validité;

6° avoir fait preuve d'un niveau de compétence linguistique suffisant.

In gerechtvaardigde gevallen kan de Directeur-generaal afwijken van de minimale leeftijd bedoeld in het eerste lid na een gemotiveerd voorstel van de verlener van luchtvaartnavigatiediensten onder wiens verantwoordelijkheid de aanvrager de voorrechten verbonden aan de gevraagde vergunning van luchtverkeersleider zal uitoefenen.

Art. 12. § 1. De vergunning van luchtverkeersleider wordt geldig gemaakt door de opneming van :

1° ten minste één geldige bevoegdverklaring;

2° *a*) de relevante en geldige aantekening(en) bij de bevoegdverklaring(en);

b) de relevante en geldige aantekening(en) betreffende de luchtverkeersleidingseenheid;

3° een geldige aantekening betreffende de taalvaardigheid.

§ 2. De vergunning van luchtverkeersleider machtigt de houder tot het uitoefenen van de voorrechten van de geldige bevoegdverklaring(en) en aantekening(en) verbonden aan zijn vergunning voor zover zijn attest van medische geschiktheid geldig is.

HOOFDSTUK VI. — *Bevoegdverklaringen*

Art. 13. § 1. De bevoegdverklaring geeft de bevoegdheid van zijn houder aan om een bepaald type dienst te verlenen.

§ 2. De bevoegdverklaringen zijn de volgende :

1° de bevoegdverklaring plaatselijke verkeersleiding visueel (Aerodrome Control Visual – ADV) geeft de bevoegdheid aan om een luchtverkeersleidingsdienst te verlenen ten behoeve van het luchtvaartterreinverkeer op een luchtvaartterrein dat niet over gepubliceerde procedures voor nadering of vertrek op instrumenten beschikt;

2° de bevoegdverklaring plaatselijke verkeersleiding op instrumenten (Aerodrome Control Instrument – ADI) geeft de bevoegdheid aan om een luchtverkeersleidingsdienst te verlenen ten behoeve van het luchtvaartterreinverkeer op een luchtvaartterrein dat over gepubliceerde procedures voor nadering of vertrek op instrumenten beschikt. Zij moet tenminste voorzien zijn van een van de aantekeningen omschreven in artikel 16, § 1;

3° de bevoegdverklaring naderingsverkeersleiding procedureel (Approach Control Procedural - APP) geeft de bevoegdheid aan om een luchtverkeersleidingsdienst te verlenen ten behoeve van aankomende, vertrekkende of doorvliegende luchtvaartuigen zonder hulp van surveillanceapparatuur;

4° de bevoegdverklaring naderingsverkeersleiding surveillance (Approach Control Surveillance – APS) geeft de bevoegdheid aan om een luchtverkeersleidingsdienst te verlenen ten behoeve van aankomende, vertrekkende of doorvliegende luchtvaartuigen met behulp van surveillanceapparatuur. Zij moet tenminste voorzien zijn van een van de aantekeningen omschreven in artikel 16, § 2;

5° de bevoegdverklaring algemene verkeersleiding procedureel (Area Control Procedural – ACP) geeft de bevoegdheid aan om een luchtverkeersleidingsdienst zonder surveillanceapparatuur te verlenen ten behoeve van luchtvaartuigen;

6° de bevoegdverklaring algemene verkeersleiding surveillance (Area Control Surveillance – ACS) geeft de bevoegdheid aan om een luchtverkeersleidingsdienst met behulp van surveillanceapparatuur te verlenen ten behoeve van luchtvaartuigen, en moet ten minste voorzien zijn van een van de aantekeningen als omschreven in artikel 16, § 3.

Art. 14. Om een bevoegdverklaring te bekomen moet de aanvrager :

1° houder zijn van een vergunning van luchtverkeersleider, behalve wanneer het gaat om een bevoegdverklaring in het kader van het bekomen van een oefenvergunning van luchtverkeersleider;

2° de door de BSA – ANS goedgekeurde opleiding voor de bevoegdverklaring en indien van toepassing van ten minste één aantekening die met deze bevoegdverklaring verbonden is voltooid hebben;

3° slagen voor de examens en/of evaluaties waarvan het programma is goedgekeurd door de BSA – ANS.

Art. 15. De bevoegdverklaring is geldig indien zij samengevoegd is met :

1° indien van toepassing tenminste één geldige aantekening bij de bevoegdverklaring;

2° tenminste één geldige aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid;

3° een geldige aantekening betreffende de taalvaardigheid.

Dans des cas justifiés le Directeur général peut déroger à l'âge minimal visé à l'alinéa 1^{er}, sur proposition motivée du prestataire de service de navigation aérienne sous la responsabilité duquel le demandeur exercera les privilèges liés à la licence de contrôleur de la circulation aérienne demandée.

Art. 12. § 1^{er}. La licence de contrôleur de la circulation aérienne est validée par l'inscription :

1° d'au moins une qualification valide;

2° *a*) de la (des) mention(s) de qualification(s) pertinente(s) et valide(s);

b) de la (des) mention(s) pertinente(s) et valide(s) relative(s) à l'unité de contrôle de la circulation aérienne;

3° une mention linguistique valide.

§ 2. La licence de contrôleur de la circulation aérienne autorise son titulaire à exercer les privilèges de(s) qualification(s) et mention(s) attenante(s) à sa licence pour autant que son certificat d'aptitude médicale soit valide.

CHAPITRE VI. — *Qualifications*

Art. 13. § 1^{er}. La qualification indique la compétence de son titulaire à assurer un type de service particulier.

§ 2. Les qualifications sont les suivantes :

1° la qualification contrôle d'aérodrome à vue (Aerodrome Control Visual – ADV) indique la compétence pour assurer le contrôle de la circulation aérienne en circulation d'aérodrome pour un aérodrome non doté de procédures d'approche ou de départ aux instruments publiées;

2° la qualification contrôle d'aérodrome aux instruments (Aerodrome Control Instrument – ADI) indique la compétence pour assurer le contrôle de la circulation aérienne en circulation d'aérodrome pour un aérodrome doté de procédures d'approche ou de départ aux instruments publiés. Elle est accompagnée d'au moins une des mentions de qualification visées à l'article 16, § 1^{er};

3° la qualification contrôle d'approche aux procédures (Approach Control Procedural - APP) indique la compétence pour assurer les services du contrôle de la circulation aérienne au profit des aéronefs à l'arrivée, au départ ou en transit sans utiliser d'équipements de surveillance;

4° la qualification contrôle d'approche de surveillance (Approach Control Surveillance – APS) indique la compétence pour assurer les services du contrôle de la circulation aérienne pour des aéronefs à l'arrivée, au départ ou en transit à l'aide d'équipements de surveillance. Elle est accompagnée d'au moins une des mentions de qualification visées à l'article 16, § 2;

5° la qualification contrôle régional aux procédures (Area Control Procedural – ACP) indique la compétence pour assurer sans équipements de surveillance les services du contrôle de la circulation aérienne pour des aéronefs;

6° la qualification contrôle régional de surveillance (Area Control Surveillance – ACS) indique la compétence pour assurer les services du contrôle de la circulation aérienne pour des aéronefs à l'aide d'équipements de surveillance. Elle est accompagnée d'au moins une des mentions de qualification visées à l'article 16, § 3.

Art. 14. Pour obtenir une qualification, le demandeur doit :

1° être titulaire d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne sauf lorsqu'il s'agit d'une qualification dans le cadre de l'obtention d'une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne;

2° avoir achevé la formation de la qualification et, le cas échéant, d'au moins une mention y attenante, dont le programme a été approuvé par la BSA – ANS;

3° réussir les examens et/ou évaluations dont le programme est approuvé par la BSA – ANS.

Art. 15. La qualification est valide si elle est accompagnée :

1° d'au moins une mention de qualification valide si celle-ci est exigée;

2° d'au moins une mention d'unité valide;

3° d'une mention linguistique valide.

HOOFDSTUK VII. — Aantekeningen bij de bevoegdverklaring

Art. 16. § 1. De bevoegdverklaring plaatselijke verkeersleiding op instrumenten (Aerodrome Control Instrument – ADI) wordt aangevuld met ten minste een van de volgende aantekeningen :

1° de aantekening verkeersleiding (Tower Control – TWR) geeft de bevoegdheid aan om luchtverkeersleidingsdiensten te verlenen wanneer de plaatselijke luchtverkeersleiding vanuit één enkele operationele positie wordt verzorgd;

2° de aantekening verkeersleiding aan grondverkeer (Ground Movement Control – GMC) geeft de bevoegdheid aan om de verkeersleiding aan grondverkeer te verzorgen;

3° de aantekening verkeersleiding met behulp van grondsurveillance-apparatuur (Ground Movement Surveillance – GMS) wordt verleend naast de aantekening verkeersleiding aan grondverkeer of de aantekening verkeersleiding, en geeft de bevoegdheid aan om grondverkeer te verzorgen met behulp van grondsurveillance-systemen;

4° de aantekening luchtverkeersleiding (Air Control – AIR) geeft de bevoegdheid aan om de luchtverkeersleiding te verzorgen, uitgezonderd het grondverkeer;

5° de aantekening plaatselijke verkeersleiding radar (Aerodrome Radar Control – RAD) wordt verleend naast de aantekening luchtverkeersleiding of de aantekening verkeersleiding, en geeft de bevoegdheid aan om plaatselijke luchtverkeersleiding te verzorgen met behulp van radarapparatuur.

§ 2. De bevoegdverklaring naderingsverkeersleiding – surveillance (Approach Control Surveillance – APS) wordt aangevuld met ten minste een van de volgende aantekeningen :

1° de aantekening radar (RAD) geeft de bevoegdheid aan om een naderingsluchtverkeersleidingsdienst te verlenen met behulp van primaire en/of secundaire radarapparatuur;

2° de aantekening precisienadering met radar (Precision Approach Radar – PAR) wordt verleend naast de aantekening radar en geeft de bevoegdheid aan om ten behoeve van luchtvaartuigen in het laatste stadium van de nadering van de landingsbaan vanaf de grond gecontroleerde precisienaderingen te verzorgen met behulp van precisienaderingsapparatuur;

3° de aantekening nadering met surveillanceradar (Surveillance Radar Approach – SRA) wordt verleend naast de aantekening radar en geeft de bevoegdheid aan om ten behoeve van luchtvaartuigen in het laatste stadium van de nadering van de landingsbaan vanaf de grond gecontroleerde niet-precisienaderingen te verzorgen met behulp van surveillanceapparatuur;

4° de aantekening automatisch afhankelijke surveillance (Automatic Dependent Surveillance – ADS) geeft de bevoegdheid aan om een naderingsluchtverkeersleidingsdienst te verlenen met behulp van automatisch afhankelijke surveillance;

5° de aantekening naderingsluchtverkeersleiding (Terminal Control – TCL) wordt verleend naast de aantekening radar of de aantekening automatisch afhankelijke surveillance en geeft de bevoegdheid aan om ten behoeve van luchtvaartuigen die in een bepaald naderingsluchtverkeersleidingsgebied en/of aangrenzende sectoren opereren luchtverkeersleidingsdiensten te verlenen met behulp van elk type van surveillanceapparatuur.

§ 3. De bevoegdverklaring algemene verkeersleiding – surveillance (Area Control Surveillance – ACS) wordt aangevuld met ten minste een van de volgende aantekeningen :

1° de aantekening radar (RAD) geeft de bevoegdheid aan om een algemene luchtverkeersleiding te verlenen met behulp van radarapparatuur;

2° de aantekening automatisch afhankelijke surveillance (Automatic Dependent Surveillance – ADS) geeft de bevoegdheid aan om een algemene luchtverkeersleiding te verlenen met behulp van automatisch afhankelijke surveillance;

3° de aantekening naderingsluchtverkeersleiding (Terminal Control – TCL) wordt verleend naast de aantekening radar of de aantekening automatisch afhankelijke surveillance en geeft de bevoegdheid aan om ten behoeve van luchtvaartuigen die in een bepaald naderingsluchtverkeersleidingsgebied en/of aangrenzende sectoren opereren luchtverkeersleidingsdiensten te verlenen met behulp van surveillanceapparatuur;

4° de aantekening oceaan verkeersleiding (Oceanic Control – OCN) geeft de bevoegdheid aan om ten behoeve van luchtvaartuigen die in een oceaanluchtverkeersleidingsgebied opereren luchtverkeersleidingsdiensten te verlenen.

CHAPITRE VII. — Mentions de qualification

Art. 16. § 1^{er}. La qualification contrôle d'aérodrome aux instruments (Aerodrome Control Instrument – ADI) est complétée d'au moins une des mentions suivantes :

1° la mention contrôle tour (Tower Control – TWR) indique la compétence pour assurer les services de contrôle de la circulation aérienne dans les cas où le contrôle d'aérodrome est assuré à partir d'une seule position opérationnelle;

2° la mention contrôle des mouvements au sol (Ground Movement Control – GMC) indique la compétence pour assurer le contrôle des mouvements au sol;

3° la mention surveillance des mouvements au sol (Ground Movement Surveillance – GMS), délivrée en complément de la mention contrôle des mouvements au sol ou de la mention contrôle tour, indique la compétence pour assurer le contrôle des mouvements au sol à l'aide de systèmes de contrôle et de guidage des mouvements de surface sur les aérodromes;

4° la mention contrôle air (Air Control – AIR) indique la compétence pour assurer les services de contrôle d'aérodrome hormis les mouvements au sol;

5° la mention contrôle radar d'aérodrome (Aerodrome Radar Control – RAD), délivrée en complément de la mention contrôle air ou de la mention contrôle tour, indique la compétence pour assurer le contrôle d'aérodrome à l'aide d'un équipement de surveillance radar.

§ 2. La qualification contrôle d'approche de surveillance (Approach Control Surveillance – APS) est complétée d'au moins une des mentions suivantes :

1° la mention radar (RAD) indique la compétence pour assurer le service de contrôle d'approche au moyen d'un équipement radar primaire et/ou secondaire;

2° la mention radar d'approche de précision (Precision Approach Radar – PAR), délivrée en complément de la mention radar indique la compétence pour assurer, au profit des aéronefs en approche finale vers la piste d'atterrissage, le guidage d'approche de précision depuis le sol à l'aide d'un équipement radar d'approche de précision;

3° la mention radar d'approche de surveillance (Surveillance Radar Approach – SRA), délivrée en complément de la mention radar, indique la compétence pour assurer, au profit des aéronefs en approche finale vers la piste, le guidage d'approches classiques depuis le sol au moyen d'un équipement de surveillance;

4° la mention surveillance dépendante automatique (Automatic Dependent Surveillance – ADS) indique la compétence pour fournir des services de contrôle d'approche à l'aide d'un système de surveillance dépendante automatique;

5° la mention contrôle terminal (Terminal Control – TCL), délivrée en plus des mention radar ou surveillance dépendante automatique indique la compétence pour assurer les services du contrôle de la circulation aérienne au profit d'aéronefs évoluant dans une région de contrôle terminale et/ou des secteurs adjacents spécifiés à l'aide de tout type d'équipement de surveillance.

§ 3. La qualification contrôle régional de surveillance (ACS) est complétée d'au moins une des mentions suivantes :

1° la mention radar (RAD) indique la compétence pour assurer les services de contrôle régional à l'aide d'un équipement de surveillance radar;

2° la mention surveillance dépendante automatique (Automatic Dependent Surveillance – ADS) indique la compétence pour assurer les services de contrôle régional à l'aide d'un système de surveillance dépendante automatique;

3° la mention contrôle terminal (Terminal Control – TCL), délivrée en plus des mentions radar ou surveillance dépendante automatique indique la compétence pour assurer les services du contrôle de la circulation aérienne au profit des aéronefs évoluant dans une région de contrôle et/ou des secteurs adjacents spécifiés à l'aide d'équipements de surveillance quelconques;

4° la mention contrôle océanique (Oceanic Control – OCN) indique la compétence pour assurer les services du contrôle de la circulation aérienne au profit des aéronefs évoluant dans une région de contrôle océanique.

Art. 17. Om een aantekening bij de bevoegdverklaring te bekomen moet de aanvrager :

1° houder zijn van een vergunning van luchtverkeersleider, behalve wanneer het gaat om een aantekening bij de bevoegdverklaring in het kader van het bekomen van een oefenvergunning van luchtverkeersleider;

2° houder zijn van een geldige bevoegdverklaring waaraan de aantekening bij de bevoegdverklaring overeenkomstig artikel 16 wordt toegevoegd;

3° de opleiding betreffende deze aantekening hebben gevolgd, waarvan het programma werd goedgekeurd door de BSA – ANS;

4° geslaagd zijn voor de examens en/of evaluaties waarvan het programma is goedgekeurd door de BSA – ANS.

HOOFDSTUK VIII

Aantekeningen betreffende de luchtverkeersleidingseenheid

Art. 18. De aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid geeft aan dat de houder van de vergunning bevoegd is om luchtverkeersleidingsdiensten te verlenen voor een bepaalde sector, groep van sectoren of operationele posities, onder de verantwoordelijkheid van een luchtverkeersleidingseenheid.

Een lijst met sectoren, groepen van sectoren, operationele posities en ICAO-locatie-indicatoren wordt door de verleners van luchtvaartnavigatiediensten voorgelegd aan BSA - ANS met het oog op de goedkeuring ervan door deze laatste.

Art. 19. Om de aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid te bekomen moet de aanvrager :

1° houder zijn van een vergunning van luchtverkeersleider of van een oefenvergunning van luchtverkeersleider indien het gaat om de eerste aantekening;

2° houder zijn van ten minste één geldige bevoegdverklaring en, indien van toepassing, de relevante aantekening bij de bevoegdverklaring;

3° de opleiding betreffende deze aantekening hebben gevolgd, waarvan het programma werd goedgekeurd door de BSA – ANS;

4° geslaagd zijn voor de examens en/of evaluaties waarvan het programma is goedgekeurd door de BSA – ANS.

Art. 20. § 1. De aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid is geldig voor een periode van twaalf maanden voor zover de aanvrager de volgende voorwaarden vervult :

1° hij voldoet aan het door de BSA - ANS goedgekeurde vakbekwaamheidsprogramma voor de luchtverkeersleidingsdienst;

2° zijn bekwaamheid is gunstig beoordeeld overeenkomstig het programma van de voortgezette opleiding dat voldoet aan de vereisten van Bijlage II, deel C en door de BSA – ANS is goedgekeurd;

3° hij is houder van een geldig attest van medische geschiktheid.

De aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid houdt op geldig te zijn van zodra één van de hierboven vermelde voorwaarden niet meer vervuld is. Wanneer een aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid niet langer geldig is, moet met succes een opleidingsplan voor luchtverkeersleidingseenheid zijn doorlopen om de aantekening opnieuw geldig te maken.

Het minimum aantal werken, exclusief instructietaken, dat vereist is voor het behoud van de geldigheid van de aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid kan voor OJTI's worden verlaagd naar rato van de tijd die zij besteden aan de opleiding van leerlingen op de sectoren, groepen van sectoren, operationele posities waarvoor de verlenging wordt aangevraagd.

§ 2. Deze aantekening wordt hernieuwd voor een duur van twaalf maanden onder de in § 1 vermelde voorwaarden.

§ 3. De houder van een bevoegdverklaring of een aantekening die gedurende een periode van vier achtereenvolgende jaren geen luchtverkeersleidingsdiensten heeft verleend die verbonden zijn aan die bevoegdverklaring of aantekening, mag slechts aan een opleiding voor een luchtverkeersleidingseenheid met het oog op die bevoegdverklaring of aantekening beginnen nadat op passende wijze is beoordeeld of hij nog steeds voldoet aan de voorwaarden voor die bevoegdverklaring of aantekening, en nadat hij heeft voldaan aan eventuele uit die beoordeling voortvloeiende opleidingseisen.

HOOFDSTUK IX. — *Aantekeningen betreffende de taalvaardigheid*

Art. 21. De aantekening betreffende de taalvaardigheid toont aan dat een luchtverkeersleider op een voldoende hoog niveau Engels spreekt en begrijpt overeenkomstig de door Ons vastgestelde bepalingen.

Art. 17. Pour obtenir une mention de qualification, le demandeur doit :

1° être titulaire d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne sauf lorsqu'il s'agit d'une mention de qualification dans le cadre de l'obtention d'une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne;

2° être titulaire d'une qualification en cours de validité à laquelle s'ajoute la mention conformément à l'article 16;

3° avoir suivi la formation relative à cette mention dont le programme a été approuvé par la BSA – ANS;

4° avoir réussi les examens et/ou évaluations dont le programme est approuvé par la BSA – ANS.

CHAPITRE VIII. — *Mentions d'unité*

Art. 18. La mention d'unité indique que le titulaire de la licence est compétent pour assurer des services du contrôle de la circulation aérienne pour un secteur, groupe de secteurs ou positions opérationnelles donnés, sous la responsabilité d'une unité de contrôle de la circulation aérienne.

Une liste des secteurs, groupes de secteurs, positions opérationnelles ainsi que les indicateurs d'emplacement OACI est présentée par les prestataires des services de la navigation aérienne auprès de la BSA – ANS en vue de son approbation par cette dernière.

Art. 19. Pour obtenir la mention d'unité, le demandeur doit :

1° être titulaire d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne ou d'une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne s'il s'agit de l'obtention d'une première mention;

2° être titulaire d'au moins une qualification en cours de validité et, le cas échéant, la mention de qualification pertinente;

3° avoir suivi la formation relative à cette mention, dont le programme a été approuvé par la BSA – ANS;

4° avoir réussi les examens et/ou évaluations dont le programme est approuvé par la BSA – ANS.

Art. 20. § 1^{er}. La mention d'unité est valide pour une période de douze mois pour autant que le demandeur remplisse les conditions suivantes :

1° il répond au programme de compétences approuvé par la BSA – ANS pour le service de contrôle de la circulation aérienne;

2° sa compétence est évaluée favorablement conformément au programme de formation continue qui satisfait aux exigences de l'Annexe II, partie C approuvé par la BSA – ANS;

3° il détient un certificat d'aptitude médicale en cours de validité.

La mention d'unité cesse d'être valide dès qu'une des conditions ci-dessus n'est plus remplie. Lorsqu'une mention d'unité cesse d'être valide, un plan de formation en unité doit être accompli avec succès afin de rétablir la validité de la mention.

Le nombre minimal d'heures de travail hors tâches d'instruction exigé pour la prorogation de la validité de la mention d'unité peut être réduit pour les OJTI's au prorata du temps consacré à la formation de stagiaires aux secteurs, groupes de secteurs, positions opérationnelles pour lesquels la prorogation est demandée.

§ 2. Cette mention est renouvelée pour une période de douze mois aux conditions visées au § 1^{er}.

§ 3. Le titulaire d'une qualification ou d'une mention de qualification qui n'a pas assuré des services du contrôle de la circulation aérienne associés à cette qualification ou mention de qualification pendant une période de quatre années consécutives ne peut commencer une formation en unité dans cette qualification ou mention de qualification qu'à l'issue d'une évaluation adéquate visant à déterminer s'il continue de remplir les conditions liées à cette qualification ou mention de qualification et après avoir satisfait à toutes les exigences en matière de formation qui découleraient de ladite évaluation.

CHAPITRE IX. — *Mentions linguistiques*

Art. 21. La mention linguistique indique que les niveaux d'expression et de compréhension de l'anglais par le contrôleur aérien sont satisfaisants conformément aux dispositions fixées par Nous.

HOOFDSTUK X. — *Staatsaantekeningen*

Art. 22. De Directeur-generaal kan, op voorstel van de verlener van luchtvaartnavigatiediensten, de categorieën van Staatsaantekeningen en hun overeenstemmende functies bepalen.

HOOFDSTUK XI. — *Aantekeningen OJTI*

Art. 23. De aantekening OJTI wordt uitgereikt aan de aanvrager die :

- 1° houder is van een vergunning van luchtverkeersleider;
- 2° houder is van ten minste één geldige bevoegdverklaring;
- 3° luchtverkeersleidingsdiensten heeft verleend gedurende een onmiddellijk aan de aanvraag voorafgaande periode van ten minste vierentwintig maanden met betrekking tot de bevoegdverklaringen en aantekeningen waarvoor de opleiding wordt gegeven;
- 4° ten minste zes maanden ervaring heeft met de bevoegdverklaring op de sector, groep van sectoren of operationele positie die gekozen werd voor de opleiding;
- 5° een opleiding van instructeur voor de opleiding op de operationele positie waarvan het programma werd goedgekeurd door de BSA - ANS heeft gevolgd;
- 6° geslaagd is voor de examens en /of evaluaties waarvan het programma is goedgekeurd door de BSA - ANS.

Art. 24. De aantekening OJTI laat de houder ervan toe om, voor een operationele positie, een bepaalde sector of groep van sectoren waarvoor hij houder is van een geldige aantekening en voor zover hij daartoe door een verlener van luchtvaartnavigatiediensten is aangevraagd, de volgende functies uit te oefenen :

- 1° opleiding geven aan en superviseren van de houders van oefenvergunningen voor luchtverkeersleider in de directe en effectieve luchtverkeersleiding;
- 2° opleiding geven en superviseren van de houders van een vergunning van luchtverkeersleider wanneer deze laatsten de directe en effectieve luchtverkeersleidingsdienst verzekeren op de positie in het kader van het bekomen, het behoud of het hernieuwen van de bevoegdverklaringen en van de aantekeningen;
- 3° opleiding geven aan de kandidaten voor het bekomen van de aantekening OJTI.

Art. 25. De aantekening OJTI is geldig gedurende 36 maanden.

De aantekening OJTI wordt hernieuwd voor zover de houder ervan slaagt voor de programma's van behoud van de geldigheid van de aantekening OJTI, zoals goedgekeurd door de BSA - ANS.

HOOFDSTUK XII. — *Medische geschiktheid*

Art. 26. De personen bedoeld in artikel 2 moeten voldoen aan de medische voorwaarden bepaald door de minister overeenkomstig Bijlage I bij het Verdrag van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart en de door Eurocontrol vastgestelde « Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers ».

Art. 27. De controle van de medische voorwaarden bedoeld in artikel 26 gebeurt overeenkomstig de procedures en door de instanties vermeld voor de onderzoeken van klasse 1 in het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen tenzij anders bepaald in dit besluit.

Het medisch certificaat heeft een geldigheidsduur die vanaf de datum van het medisch onderzoek, voor personen onder de 40 jaar 24 maanden bedraagt, en voor personen boven de 40 jaar 12 maanden.

HOOFDSTUK XIII. — *Beperking, schorsing en intrekking*

Art. 28. In geval van lichamelijk of geestelijk gebrek, van tekortkoming in de bekwaamheid of gebrek aan kennis, van nalatigheid of om redenen van luchtvaartveiligheid kan de Directeur - generaal de volgende maatregelen nemen met betrekking tot de oefenvergunning van luchtverkeersleider, de bevoegdverklaring, de aantekening bij de bevoegdverklaring, de aantekening betreffende de luchtverkeersleidingsseenheid, de aantekening OJTI en de Staatsaantekening :

- 1° de beperking, de schorsing of de intrekking voor de duur die hij bepaalt, tot de betrokkene de door de Directeur-generaal vastgestelde voorwaarden voor het terugkrijgen vervult;
- 2° de definitieve intrekking.

CHAPITRE X. — *Mentions d'Etat*

Art. 22. Le Directeur général peut, sur proposition d'un prestataire de services de navigation aérienne, déterminer les catégories de mentions d'Etat et leurs fonctions correspondantes.

CHAPITRE XI. — *Mentions OJTI*

Art. 23. La mention OJTI est délivrée au demandeur qui :

- 1° est titulaire d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne;
- 2° est titulaire d'au moins une qualification valide;
- 3° a assuré pendant une période d'au moins vingt-quatre mois précédant immédiatement la demande, des services de contrôle de la circulation aérienne concernant les qualifications et les mentions pour lesquelles la formation est assurée;
- 4° justifie d'une expérience d'au moins six mois avec la qualification dans le secteur, le groupe de secteurs ou la position opérationnelle choisie pour la formation;
- 5° a suivi une formation d'instructeur pour la formation de la position opérationnelle dont le programme a été approuvé par la BSA - ANS;
- 6° a réussi les examens et/ou évaluations dont le programme est approuvé par la BSA - ANS.

Art. 24. La mention OJTI autorise son titulaire à assurer la formation et la surveillance pour une position opérationnelle déterminée, un secteur ou groupe de secteurs pour lesquels il détient une mention en cours de validité et pour autant qu'il ait été désigné à cet effet par un prestataire de services de navigation aérienne, à exercer les fonctions suivantes :

- 1° dispenser de l'instruction et superviser les titulaires des licences d'entraînement de contrôleurs aériens dans le contrôle direct et effectif de la circulation aérienne;
- 2° dispenser de l'instruction et superviser les titulaires d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne lorsque ceux-ci assurent le contrôle direct et effectif de la circulation aérienne sur la position dans le cadre de l'obtention, du maintien ou du renouvellement des qualifications et des mentions;
- 3° dispenser de l'instruction aux candidats à l'obtention de la mention OJTI.

Art. 25. La mention OJTI est valide pendant 36 mois.

La mention OJTI est renouvelée pour autant que son titulaire réussisse les programmes de maintien de validité de mention OJTI, tels qu'approuvés par la BSA - ANS.

CHAPITRE XII. — *Aptitude médicale*

Art. 26. Les personnes visées à l'article 2 doivent remplir les conditions médicales fixées par le ministre conformément à l'Annexe 1^{re} de la Convention de Chicago relative à l'aviation civile internationale et aux « Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers » fixés par Eurocontrol.

Art. 27. Sauf indications contraires dans le présent arrêté, le contrôle des conditions médicales visé à l'article 26 s'effectue conformément aux procédures et par les instances de l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils, pour les examens de classe 1.

Les attestations médicales sont valides pour une durée de 24 mois à compter de la date de l'examen médical jusqu'à ce que les contrôleurs de la circulation aérienne atteignent l'âge de 40 ans, et pour une durée de 12 mois au-delà de cet âge.

CHAPITRE XIII. — *Restriction, suspension et retrait*

Art. 28. En cas de déficience physique ou mentale, de manque de compétence ou défaut de connaissances, en cas de négligence ou pour des motifs de sécurité aérienne, le directeur général peut prendre les mesures suivantes concernant la licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne, la qualification, la mention de qualification, la mention d'unité, la mention OJTI et la mention d'Etat :

- 1° la restriction, la suspension ou le retrait pour la durée qu'il détermine, jusqu'à ce que l'intéressé ait rempli les conditions fixées par le directeur général pour sa récupération;
- 2° le retrait à titre définitif.

Art. 29. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten voorziet in zijn interne veiligheidsbeheerssystemen de verplichting om de Directeur-generaal onmiddellijk op de hoogte te brengen van feiten vastgesteld door deze systemen waaruit voortvloeit dat het bekwaamheidsniveau van de houder van een oefenvergunning van luchtverkeersleider of van een vergunning van luchtverkeersleider in vraag kan worden gesteld en die aanleiding zouden kunnen geven tot het toepassen van één van de maatregelen bedoeld in artikel 28.

HOOFDSTUK XIV. — *Erkenning van vergunningen*

Art. 30. § 1. Worden erkend als van een gelijkwaardig niveau dan de vergunningen uitgereikt overeenkomstig dit besluit :

1° de vergunningen uitgereikt door een lidstaat van de Europese Unie overeenkomstig de Richtlijn 2006/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2006 inzake een communautaire vergunning van luchtverkeersleiders;

2° de vergunningen uitgereikt door een Staat die geen lid is van de Europese Unie waarmee België een bilateraal akkoord gesloten heeft waarin deze vergunningen erkend zijn geworden als van een gelijkwaardig niveau als de vergunningen uitgereikt overeenkomstig dit besluit;

3° de vergunningen uitgereikt door een internationale organisatie die hiertoe door één of meerdere Staten is gemachtigd en die door België erkend worden als zijnde van een gelijkwaardig niveau.

Indien de houder van een vergunning bedoeld in § 1 de minimumleeftijd van 21 jaar niet bereikt heeft, wordt zijn vergunning maar erkend nadat de Directeur-generaal op gemotiveerd voorstel van de verlener van luchtvaartnavigatiediensten onder wiens verantwoordelijkheid de betrokkene de voorrechten verbonden aan de erkende vergunning zal uitoefenen, een afwijking van de vereiste minimumleeftijd heeft toegestaan.

§ 2. Wanneer de houder van een vergunning bedoeld in § 1, 1° de aan deze vergunning verbonden voorrechten uitoefent op het Belgisch grondgebied heeft hij het recht deze vergunning voor een in België uitgereikte vergunning in te wisselen.

§ 3. Om de aangevraagde aantekening betreffende de luchtverkeersleidingseenheid te kunnen verlenen, verlangen de nationale toezichthoudende instanties van de aanvrager dat hij voldoet aan de aan die aantekening verbonden bijzondere voorwaarden, onder vermelding van de dienst, de sector of de werkplek. Bij de opstelling van het opleidingsplan voor luchtverkeersleidingseenheid houdt de aanbieder van opleidingen terdege rekening met de door de aanvrager verworven bekwaamheden en ervaring.

§ 4. Uiterlijk zes weken na de indiening van de bewijsstukken, onder voorbehoud van de uit een eventueel beroep voortvloeiende extra termijn, verlenen de nationale toezichthoudende instanties hun goedkeuring aan het opleidingsplan voor luchtverkeersleidingseenheid met de voorgestelde opleiding voor de aanvrager en nemen zij daar een met redenen omkleed besluit over. Bij hun besluitvorming zorgen de nationale toezichthoudende instanties ervoor dat het non-discriminatie- en het evenredigheidsbeginsel in acht worden genomen.

HOOFDSTUK XV. — *Opleiding en examens*

Art. 31. De opleidingen bedoeld in dit hoofdstuk omvatten ook de organisatie van de examens en/of evaluaties die deze opleidingen afronden en de aflevering van de bewijzen van slagen.

Art. 32. Enkel de houders van een goedkeuring « Goedkeuring van ATS-opleidingsorganisme » genoemd mogen de opleidingen bedoeld in dit besluit verstrekken.

De houders van de goedkeuring bedoeld in lid 1 moeten verleners van luchtvaartnavigatiediensten zijn die gecertificeerd zijn overeenkomstig de Verordening (EG) nr. 2096/2005 van de Commissie van 20 december 2005 tot vaststelling van gemeenschappelijke eisen voor de verlening van luchtvaartnavigatiediensten.

Wanneer echter enkel de initiële opleiding wordt verstrekt, mag deze worden verstrekt door andere personen of instellingen die geen verleners van luchtvaartnavigatiediensten zijn.

Art. 29. Le prestataire de services de navigation aérienne prévoit dans ses systèmes de management de la sécurité l'obligation d'informer immédiatement le directeur général des événements constatés par ces systèmes, dont il résulte que le niveau de compétence du titulaire d'une licence d'entraînement de contrôleur de la circulation aérienne ou d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne peut être mis en doute, et que ces événements pourraient donner lieu à l'application d'une des mesures de l'article 28.

CHAPITRE XIV. — *Reconnaissance des licences*

Art. 30. § 1^{er}. Sont reconnues comme étant d'un niveau équivalent aux licences délivrées conformément au présent arrêté :

1° les licences délivrées par un Etat membre de l'Union européenne conformément à la Directive 2006/23/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2006 concernant les licences communautaires de contrôleur de la circulation aérienne;

2° les licences délivrées par un Etat qui n'est pas membre de l'Union européenne mais avec lequel la Belgique a conclu un accord bilatéral, par lequel ces licences sont reconnues comme étant de niveau équivalent aux licences délivrées conformément au présent arrêté;

3° les licences délivrées par une organisation internationale ayant reçu délégation à cet effet par un ou plusieurs Etats et reconnues par la Belgique comme étant de niveau équivalent.

Si le titulaire d'une licence visée au paragraphe 1^{er} n'a pas atteint l'âge minimal de 21 ans, sa licence n'est reconnue qu'après que le directeur général ait accordé une dérogation à l'âge minimal requis, sur proposition motivée du prestataire de service de la navigation aérienne sous la responsabilité duquel l'intéressé exercera les privilèges liés à la licence reconnue.

§ 2. Lorsque le titulaire d'une licence visée au paragraphe 1^{er}, 1° exerce les privilèges associés à cette licence sur le territoire belge, il a le droit d'échanger cette licence contre une licence délivrée en Belgique.

§ 3. Aux fins de délivrer la mention d'unité demandée, les autorités nationales de surveillance demandent au candidat de remplir les conditions particulières liées à cette mention, en indiquant l'unité, le secteur ou le poste de travail. Lorsqu'il établit le plan de formation en unité, l'organisme de formation tient dûment compte des compétences acquises et de l'expérience du candidat.

§ 4. Le plan de formation en unité décrivant la formation proposée pour le candidat est agréé par les autorités nationales de surveillance qui disposent d'un délai de six semaines à compter de la date de dépôt de la demande pour prendre une décision motivée, sans préjudice des retards résultants de tout recours éventuel. Dans leurs décisions les autorités nationales de surveillance veillent au respect des principes de nondiscrimination et de proportionnalité.

CHAPITRE XV. — *Formation et examens*

Art. 31. Les formations visées au présent chapitre comprennent également l'organisation des examens sanctionnant ces formations et la délivrance des certificats de réussite.

Art. 32. Seuls les détenteurs d'un agrément « Agrément d'organisme de formation et d'examen ATS » peuvent dispenser les formations visées au présent arrêté.

Les détenteurs de l'agrément visé à l'alinéa 1^{er} doivent être des prestataires de services de navigation aérienne certifiés conformément au Règlement (CE) n° 2096/2005 de la Commission du 20 décembre 2005 établissant les exigences communes pour la fourniture de services de navigation aérienne.

Toutefois, lorsque seule la formation initiale est dispensée, celle-ci peut être dispensée par d'autres personnes ou organismes qui ne sont pas des prestataires de services de navigation aérienne.

Art. 33. Om de goedkeuring bedoeld in artikel 32 te bekomen of te hernieuwen, moet de aanvrager :

1° aan de BSA – ANS meedelen :

- de methode van organisatie van de opleidingsprogramma's en de examens/beoordelingen;

- de inhoud van de opleidings- en bekwaamheidsprogramma's alsook de inhoud van de examens/beoordelingen;

- de duur van de opleidingen;

- alle nadere bijzonderheden omtrent de kwalificaties van de examinatoren;

2° beschikken over een efficiënte beheersstructuur en voldoende personeel met voldoende kwalificaties en ervaring om het type opleiding te kunnen bieden;

3° beschikken over de nodige faciliteiten, apparatuur en accommodatie voor het type geboden opleiding;

4° aantonen dat een kwaliteitsbeheerssysteem aanwezig is;

5° aantonen dat er voldoende financiële middelen beschikbaar zijn om de opleiding te verstrekken en dat de activiteiten voldoende door verzekeringen zijn gedekt in overeenstemming met het type van de geboden opleiding.

De details van de in punten 1° tot 5° vermelde gegevens worden bepaald door de BSA – ANS in overeenstemming met de terzake geldende Europese bepalingen.

Art. 34. Op straf van nietigheid wordt de aanvraag voor het bekomen of het hernieuwen van de goedkeuring bedoeld in artikel 32 gericht aan de BSA – ANS volgens de modaliteiten die deze laatste bepaalt.

Art. 35. § 1. De goedkeuring bedoeld in artikel 32 wordt uitgereikt door de Directeur - generaal, nadat :

1° de BSA – ANS heeft vastgesteld dat de aanvrager voldoet aan de in artikel 33 vermelde eisen voor het type opleiding dat overwogen wordt;

2° de BSA – ANS de programma's van de opleidingen en examens heeft goedgekeurd.

§ 2. De goedkeuring bedoeld in artikel 32 somt het type van opleiding / de types van opleidingen op die de houder ervan mag verstrekken en bevat de volgende vermeldingen :

a) de nationale toezichhoudende instantie die het bewijs van erkenning heeft afgegeven;

b) de naam en het adres van het opleidingsorganisme;

c) het type diensten waarop het bewijs van erkenning betrekking heeft;

d) een verklaring waaruit blijkt dat het opleidingsorganisme voldoet aan eisen van artikel 33;

e) de eraan verbonden voorwaarden;

f) de datum van afgifte en de geldigheidstermijn.

Art. 36. De goedkeuring bedoeld in artikel 32 is geldig voor een periode van maximum zes jaar. Deze goedkeuring wordt hernieuwd voor opeenvolgende periodes van maximum zes jaar voor zover er voldaan wordt aan de eisen van artikel 33.

Behalve voor wat de initiële opleiding betreft is de geldigheid van de goedkeuring bedoeld in artikel 32 verbonden met de hoedanigheid van verlener van luchtvaartnavigatiediensten van zijn houder.

Art. 33. Pour obtenir ou renouveler l'agrément visé à l'article 32, le demandeur doit :

1° communiquer à la BSA – ANS :

- la méthode d'organisation des cours de formation et des examens/évaluations;

- le contenu des programmes de formation et de compétence ainsi que le contenu des examens/évaluations;

- la durée des formations;

- toutes autres précisions concernant les qualifications des examinateurs;

2° disposer d'une structure de gérance efficace et de personnel en nombre suffisant disposant des qualifications satisfaisantes et avoir une expérience pour dispenser le type de formation;

3° disposer des facilités nécessaires, de l'appareillage et les accommodations pour le type de formation dispensée;

4° démontrer la présence d'un système de gérance de qualité;

5° démontrer la suffisance de moyens financiers disponibles pour dispenser de l'instruction et que les activités sont suffisamment couvertes par des assurances conformément au type de formation dispensée.

Le détail des éléments visés aux points 1° à 5° sont déterminés par la BSA – ANS conformément aux dispositions européennes applicables en la matière.

Art. 34. Sous peine de nullité, la demande d'obtention ou de renouvellement de l'agrément visé à l'article 32 est adressée à la BSA – ANS selon les modalités qu'elle détermine.

Art. 35. § 1^{er}. L'agrément visé à l'article 32 est délivré par le directeur général après que :

1° la BSA – ANS ait constaté que le demandeur remplit les exigences de l'article 33 pour le type de formation envisagée;

2° la BSA – ANS ait approuvé les programmes de formations et d'examens.

§ 2. L'agrément visé à l'article 32 énonce le(s) type(s) de formation(s) que son titulaire peut dispenser et comprend les indications suivantes :

a) l'autorité de surveillance nationale qui a délivré l'homologation;

b) le nom et l'adresse de l'organisme de formation;

c) les types de services homologués;

d) une déclaration selon laquelle l'organisme de formation satisfait aux exigences de l'article 33;

e) les conditions y associées;

f) la date de délivrance et la période de validité.

Art. 36. L'agrément visé à l'article 32 est valide pour une durée maximale de six ans. Cet agrément est renouvelé pour des périodes successives maximales de six ans pour autant qu'il soit satisfait aux exigences de l'article 33.

Sauf pour ce qui concerne la formation initiale, la validité de l'agrément visé à l'article 32 est liée à la qualité de prestataire de services de la navigation aérienne de son détenteur.

Art. 37. § 1. De BSA - ANS controleert :

1° de opleidingsprogramma's, de examens en de evaluaties;

2° de naleving en het behoud van de eisen bedoeld in artikel 33;

3° de naleving van de voorwaarden verbonden aan de goedkeuring bedoeld in artikel 32.

§ 2. De aanvrager of de houder van een goedkeuring bedoeld in artikel 32 verleent de controlerende personen toegang tot zijn installaties. De toegangsmodaliteiten worden in gemeenschappelijk overleg met de BSA - ANS bepaald.

Art. 38. De BSA - ANS duidt de personen aan die in functie van hun wetenschappelijke, technische of operationele kennis de in dit besluit bedoelde examens en evaluaties mogen afnemen.

Art. 39. De Directeur - generaal kan op voorstel van de BSA - ANS, de goedkeuring bedoeld in artikel 32 schorsen, beperken of intrekken wanneer niet meer voldaan wordt aan de eisen bepaald in artikel 33, aan de voorwaarden verbonden aan de goedkeuring bedoeld in artikel 32 of om redenen van luchtvaartveiligheid.

HOOFDSTUK XVI. — *Diversen en overgangsbepalingen*

Art. 40. § 1. Binnen de twee maanden na de inwerkingtreding van dit besluit, stuurt de verlener van luchtvaartnavigatiediensten die zijn diensten aanbiedt voor bewegingen van luchtvaartuigen in het algemeen luchtverkeer boven Belgisch grondgebied de Directeur-generaal de lijst met de leerling luchtverkeersleiders in opleiding en de luchtverkeersleiders die behoren tot zijn personeelsleden op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit.

Deze lijst vermeldt voor iedere persoon het (de) document(en) waarvoor hij in aanmerking komt.

§ 2. Binnen een termijn van tien maanden na de inwerkingtreding van dit besluit, worden aan de personen die op de lijst bedoeld in § 1 vermeld zijn, de documenten uitgereikt waarvan zij de voorwaarden vervullen.

§ 3. Gedurende een periode van tien maanden na de inwerkingtreding van dit besluit kunnen de personen vermeld in de lijst bedoeld in § 1 de uitoefening van dezelfde functies dan deze die zij uitoefenden vóór de inwerkingtreding van dit besluit verder zetten.

Art. 41. Elke opleiding die bezig is op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit of die geheel of gedeeltelijk gebeurt tijdens de periode van vierentwintig maanden bedoeld in artikel 42 wordt geacht te voldoen aan de bepalingen van dit besluit.

Art. 42. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten die opleiding verstrekken en examens en evaluaties organiseren op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit kunnen deze activiteiten verder zetten gedurende een periode van vierentwintig maanden vanaf deze datum, voor zover zij binnen een termijn van twaalf maanden vanaf dezelfde datum overeenkomstig artikel 34 een aanvraag tot goedkeuring hebben ingediend.

Art. 43. Artikel 11 punten 1°, 2°, 3° en 4° is niet van toepassing op de houders van een vergunning van luchtverkeersleider die is uitgereikt vóór 17 mei 2008.

Art. 44. In artikel 32 van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling van de luchtvaart wordt het woord « luchtverkeersleider, » geschrapt.

Art. 45. Onze Minister bevoegd voor de luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Firenze, 9 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
toegevoegd aan de Eerste Minister,
E. SCHOUPPE

Art. 37. § 1^{er}. La BSA - ANS contrôle :

1° les programmes de formation, les examens et les évaluations;

2° le respect et le maintien des exigences visées à l'article 33;

3° le respect des conditions associées à l'agrément visé à l'article 32.

§ 2. Le demandeur ou le détenteur de l'agrément visé à l'article 32 donne accès à ses installations aux personnes chargées du contrôle. Les modalités d'accès sont déterminées en accord avec la BSA - ANS.

Art. 38. La BSA - ANS désigne les personnes qui, en fonction de leurs connaissances scientifiques, techniques ou opérationnelles sont autorisées à faire subir les examens et les évaluations du présent arrêté.

Art. 39. Le directeur général peut, sur proposition de la BSA - ANS, suspendre, restreindre ou retirer l'agrément visé à l'article 32 lorsqu'il n'est plus satisfait aux exigences de l'article 33, aux conditions associées à l'agrément visé à l'article 32 ou pour des raisons de sécurité aérienne.

CHAPITRE XVI. — *Dispositions diverses et transitoires*

Art. 40. § 1^{er}. Dans les deux mois suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté, le prestataire de services de navigation aérienne qui fournit ses services pour les mouvements d'aéronefs en circulation aérienne générale sur le territoire belge, adresse au directeur général la liste des élèves contrôleurs de la circulation aérienne en cours de formation et des contrôleurs de la circulation aérienne faisant partie de son personnel au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Cette liste mentionne pour chaque personne le(s) document(s) auquel (auxquels) elle peut prétendre.

§ 2. Dans un délai de dix mois à compter de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont délivrées aux personnes figurant sur la liste visée au § 1^{er}, les documents dont elles remplissent les conditions d'obtention.

§ 3. Pendant une période de dix mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté, les personnes reprises sur la liste du § 1^{er} peuvent poursuivre l'exercice de fonctions identiques à celles qu'elles exerçaient avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 41. Toute formation en cours au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté ou réalisée en tout ou en partie pendant la période de vingt-quatre mois visée à l'article 42 est réputée satisfaisante aux dispositions du présent arrêté.

Art. 42. Les prestataires de services de navigation aérienne qui, lors de l'entrée en vigueur du présent arrêté, dispensent une formation et organisent des examens et évaluations, peuvent poursuivre ces activités pendant une période de vingt-quatre mois à compter de cette date pour autant qu'ils aient introduit dans un délai de douze mois à compter de cette même date, une demande d'agrément conformément à l'article 34.

Art. 43. L'article 11 points 1°, 2°, 3° et 4° n'est pas applicable aux titulaires d'une licence de contrôleur de la circulation aérienne délivrée avant le 17 mai 2008.

Art. 44. Dans l'article 32 de l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne, les mots « contrôleur de la circulation aérienne, » sont supprimés.

Art. 45. Notre Ministre ayant la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Florence, le 9 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
adjoint au Premier Ministre,
E. SCHOUPPE

BIJLAGE I

SPECIFICATIES VOOR DE VERGUNNINGEN

De volgende elementen moeten op de vergunning worden vermeld; met een asterisk is aangegeven voor welke elementen een vertaling in het Engels moet worden gegeven :

- a) *naam van de staat of autoriteit die de vergunning afgeeft (vetgedrukt);
 - b) * benaming van de vergunning (extra vet gedrukt);
 - c) serienummer van de vergunning, in Arabische cijfers, toegekend door de autoriteit die de vergunning afgeeft;
 - d) volledige naam van de houder;
 - e) geboortedatum;
 - f) nationaliteit van de houder;
 - g) handtekening van de houder;
 - h) *bewijs betreffende de geldigheid en de machtiging voor de houder om de met de vergunning overeenkomende voorrechten uit te oefenen, met vermelding van :
 - i) de bevoegdverklaringen, de aantekeningen bij de bevoegdverklaringen, de aantekeningen betreffende de taalvaardigheid, de aantekeningen OJTI, en de aantekeningen betreffende de luchtverkeersleidingseenheid;
 - ii) de datum waarop zij voor het eerst zijn afgegeven;
 - iii) de datum waarop de geldigheidsduur ervan verstrijkt;
 - i) handtekening van de functionaris die de vergunning afgeeft en datum van afgifte;
 - j) zegel of stempel van de autoriteit die de vergunning afgeeft;
- De kleur van de vergunningen moet wit zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 9 mei 2008 tot regeling van de vergunningen van luchtverkeersleider.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERMEDe Staatssecretaris voor Mobiliteit,
toegevoegd aan de Eerste Minister,
E. SCHOUPPE

BIJLAGE II

OPLEIDINGSEISEN

DEEL A

Vereisten voor de initiële opleiding tot luchtverkeersleider

Het doel van de initiële opleiding is te garanderen dat de personen die een opleiding tot luchtverkeersleider volgen ten minste voldoen aan de doelstellingen voor de basisopleiding en de opleiding met het oog op de bevoegdverklaring, als omschreven in de richtsnoeren voor de gemeenschappelijke kerninhoud voor de initiële opleiding van luchtverkeersleiders (« Guidelines for air traffic controller Common Core Content Initial Training »), uitgave van 10.12.2004, van Eurocontrol, zodat de luchtverkeersleiders in staat zijn het luchtverkeer veilig, snel en efficiënt te leiden.

De initiële opleiding heeft betrekking op de volgende thema's : luchtvaartwetgeving, luchtverkeersbeheer, inclusief procedures voor samenwerking tussen militaire en burgerluchtvaart, meteorologie, navigatie, luchtvaartuigen en beginselen van de luchtvaart, inclusief heldere communicatie tussen luchtverkeersleiders en piloten, menselijke factoren, uitrusting en systemen, beroepsomgeving, veiligheid en veiligheidscultuur, veiligheidsbeheerssystemen, ongewone en noodsituaties, systeemdefecten, talenkennis, inclusief radiotelefoniejargon.

ANNEXE I^e

SPECIFICATIONS APPLICABLES AUX LICENCES

Les éléments suivants doivent figurer sur la licence, les éléments devant être traduits en anglais étant signalés par un astérisque :

- a) *dénomination de l'Etat ou de l'autorité délivrant la licence (en caractères gras);
- b) *titre de la licence (en caractères très gras);
- c) numéro de série de la licence, en chiffres arabes, attribué par l'autorité délivrant la licence;
- d) nom complet du titulaire;
- e) date de naissance;
- f) nationalité du titulaire;
- g) signature du titulaire;
- h) *authentification pour les modalités et l'autorisation du titulaire à exercer les privilèges afférents à la licence, avec indication :
 - i) des qualifications, mentions de qualification, mentions linguistiques, mentions OJTI et mentions d'unité;
 - ii) des dates auxquelles ces mentions ont été octroyées pour la première fois;
 - iii) des dates d'expiration de la validité des mentions;
- i) signature de l'agent délivrant la licence et date de délivrance;
- j) cachet ou tampon de l'autorité qui délivre la licence.

La couleur des licences doit être le blanc.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 mai 2008 réglementant les licences de contrôleur de la circulation aérienne.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERMELe Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
adjoint au Premier Ministre,
E. SCHOUPPE

ANNEXE II

EXIGENCES EN MATIERE DE FORMATION

PARTIE A

Exigences en matière de formation initiale applicables aux contrôleurs de la circulation aérienne

La formation initiale garantira que les contrôleurs de la circulation aérienne stagiaires satisfont au moins aux objectifs en matière de formation de base et de formation de qualification énoncés par les Guidelines for air traffic controller Common Core Content Initial Training, édition du 10 décembre 2004, d'Eurocontrol, afin que les contrôleurs de la circulation aérienne soient capables de gérer la circulation aérienne d'une façon sûre, rapide et efficace.

La formation initiale couvrira les aspects suivants : droit aérien, gestion du trafic aérien, y compris les procédures d'opérations coordonnées entre civils et militaires, météorologie, navigation, aéronautique et principes du vol, y compris la bonne compréhension entre le contrôleur de la circulation aérienne et le pilote, facteurs humains, équipements et systèmes, environnement professionnel, sécurité et culture de la sécurité, systèmes de gestion de la sécurité, situations inhabituelles ou urgences, systèmes dégradés, connaissances linguistiques, incluant la phraséologie radiotéléphonique.

Tijdens de opleiding met betrekking tot deze thema's worden de kandidaten voorbereid op de verschillende types luchtverkeersdiensten en krijgen de veiligheidsaspecten extra nadruk. De initiële opleiding bestaat uit theorie en praktijk, inclusief simulaties. De duur van de initiële opleiding wordt vastgesteld in de goedgekeurde opleidingsplannen. De bekwaamheden die de kandidaten tijdens deze opleiding verwerven, stellen hen in staat complexe en drukke verkeerssituaties in goede banen te leiden en vergemakkelijken de overgang naar de opleiding voor een luchtverkeersleidingseenheid. De bekwaamheden die de kandidaten tijdens de initiële opleiding hebben verworven, worden beoordeeld aan de hand van examens of een systeem van permanente beoordeling.

DEEL B

Vereisten inzake de opleiding van luchtverkeersleiders voor een luchtverkeersleidingseenheid

In de opleidingsplannen voor luchtverkeersleidingseenheden worden de processen en het tijdschema om de procedures voor de dienst, onder toezicht van een OJTI, op het lokale gebied te kunnen toepassen, in detail uiteengezet. In het goedgekeurde plan moeten alle elementen van het systeem voor bekwaamheidsbeoordeling aan bod komen, zoals werkregelingen, voortgangsbeoordeling en examens, samen met de procedures voor aanmelding bij de nationale toezichthoudende instanties. De opleiding voor een luchtverkeersleidingseenheid kan bepaalde onderdelen van de initiële opleiding omvatten die specifiek zijn voor de nationale omstandigheden.

De duur van de opleiding voor een luchtverkeersleidingseenheid wordt bepaald in het opleidingsplan voor luchtverkeersleidingseenheid. De vereiste bekwaamheden worden beoordeeld aan de hand van examens of op basis van permanente beoordeling door neutrale en objectieve examinatoren of beoordelaars. De nationale toezichthoudende instanties voorzien in beroepsmogelijkheden om de eerlijke behandeling van de kandidaten te garanderen.

DEEL C

Vereisten inzake voortgezette opleiding voor luchtverkeersleiders

De aantekeningen betreffende de bevoegdverklaring en de aantekeningen voor een luchtverkeersleidingseenheid op de vergunning van luchtverkeersleiders blijven geldig wanneer de luchtverkeersleider een goedgekeurde voortgezette opleiding volgt. Deze opleiding heeft tot doel de bekwaamheden van de luchtverkeersleiders in stand te houden en bestaat uit herhalingscursussen, een opleiding om met noodsituaties te leren omgaan en eventueel een taalopleiding.

De voortgezette opleiding bestaat uit theorie- en praktijkcursussen en uit simulaties. De opleider stelt overzichten van de vaardigheden van de eenheden op, waarin gedetailleerd is aangegeven welke processen, personeelsleden en tijdschema's nodig zijn om de voortgezette opleiding te verstrekken en om de vaardigheden aan te tonen. Deze overzichten worden minstens om de drie jaar herzien en goedgekeurd. De duur van de voortgezette opleiding wordt bepaald op basis van de functionele behoeften van de luchtverkeersleiders van de eenheid, met name met het oog op een wijziging of een geplande wijziging van de procedures of apparatuur of met het oog op de algemene veiligheids-eisen. De vaardigheden van elke luchtverkeersleider worden minstens om de drie jaar beoordeeld. De verlener van luchtvaartnavigatiediensten moet erop toezien dat houders van een vergunning ook gelijk worden behandeld wanneer de geldigheid van hun aantekeningen niet kan worden verlengd.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 9 mei 2008 tot regeling van de vergunningen van luchtverkeersleider.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERMEDe Staatssecretaris voor Mobiliteit,
toegevoegd aan de Eerste Minister,
E. SCHOUPPE

Ces matières devront être enseignées de façon à préparer les candidats aux différents types de services de circulation aérienne, et à souligner les aspects relatifs à la sécurité. La formation initiale consistera en des cours théoriques et pratiques, avec des simulations, et sa durée sera fixée dans les plans de formation initiale agréés. Les compétences acquises doivent garantir que le candidat peut être considéré comme compétent pour faire face à des situations de trafic complexe et dense, afin de faciliter le passage à la formation en unité. La compétence du candidat après la formation initiale sera évaluée au moyen d'examens adéquats ou d'un système d'évaluation continue.

PARTIE B

Exigences en matière de formation en unité pour les contrôleurs de la circulation aérienne

Les plans de formation en unité exposeront en détail les étapes nécessaires à la formation et leur durée pour permettre la mise en application des consignes et méthodes locales dans l'unité sous la surveillance d'un OJTI. Le plan agréé décrira tous les éléments du système d'évaluation de la compétence, comprenant les modalités de travail, l'évaluation des progrès et les examens, ainsi que les procédures de notification aux autorités de surveillance nationales. La formation en unité peut comporter certains éléments de la formation initiale qui sont spécifiquement liés aux conditions nationales.

La durée de la formation en unité sera fixée dans le plan de formation en unité. Les compétences exigées seront évaluées dans le cadre d'examens adéquats ou d'un système d'évaluation continue, par des examinateurs ou évaluateurs de compétences agréées qui seront neutres et objectifs dans leur jugement. A cette fin, les autorités nationales de surveillance mettront en place des mécanismes de recours pour assurer un traitement équitable des candidats.

PARTIE C

Exigences en matière de formation continue applicables aux contrôleurs de la circulation aérienne

Les qualifications et mentions d'unité inscrites sur les licences de contrôleur de la circulation aérienne seront maintenues valides par une formation continue agréée, comprenant une formation destinée à entretenir les compétences des contrôleurs de la circulation aérienne, des cours de mise à jour, une formation aux situations d'urgence et, le cas échéant, une formation linguistique.

La formation continue consistera en des cours théoriques et pratiques, avec des simulations. A cette fin, l'organisme de formation établira des programmes de compétence d'unité décrivant les processus, les ressources humaines et le temps nécessaires pour assurer une bonne formation continue adaptée et pour vérifier les compétences. Ces programmes devront être réexaminés et agréés au moins tous les trois ans. La durée de la formation continue sera arrêtée selon les nécessités opérationnelles des contrôleurs de la circulation aérienne travaillant dans l'unité, eu égard, notamment, à un changement réalisé ou planifié de procédures ou d'équipements, ou à la lumière des exigences générales en matière de gestion de la sécurité. La compétence de chaque contrôleur de la circulation aérienne sera évaluée de manière adéquate au moins tous les trois ans. Le prestataire de services de navigation aérienne devra veiller à ce que des mécanismes garantissant un traitement équitable soient appliqués au profit des titulaires de licences dont la validité des mentions ne peut être prorogée.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 mai 2008 réglementant les licences de contrôleur de la circulation aérienne.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERMELe Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
adjoint au Premier Ministre,
E. SCHOUPPE